

## 教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

## 聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

## 查經及團契聚會時間

### FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二星期五 晚上 7:30 – 9:30

#### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 晚上 7:30 – 10:00

#### Growing Seed Fellowship (Foundation Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### 客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三個星期六(Sat) 晚上 8:00 – 11:00

詳情請向霍柏堅(Angus)弟兄查詢

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

## 下主日學當值老師及助手

### NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL TEACHERS & HELPERS

Class Joy 喜樂班(Age:7-11歲):周維章 Thierry Chew,鍾皓光 Chris Chung

Class Self-Control 節制班(Age: 11歲以上):謝海峰 Kevin Xie,李津 Jin Li

## 下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	黃天賜牧師
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	鍾何燕怡 Christine Choong
領詩 Song Leader	黃士明 Sming Huang
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
司事 Stewards	杜林清梅 May Lim,羅沈秀顏 Sau Ngan Law
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung,鄧馮愛玲 Ailie Tang
茶點 Refreshment	區承基 Shing kee Au,區陳美雲 Rhonda Au



# 米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 主日崇拜

### SUNDAY WORSHIP

二零一三年十月二十日下午二時三十分 20.10.2013 2:30pm

\*\* 安靜默禱, 預備心靈敬拜 \*\*

\*\*Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship\*\*

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 95: 1-2》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 祈禱代求	Intercession	眾坐
5. 經文誦讀	Responsive Reading 《以賽亞書 Isaiah 53: 4-9》	眾坐
6. 奉獻	Offering	眾坐
7. 詩歌	Hymn 《獻上活祭 My Living Sacrifice》	眾坐
8. 聆聽主話	Hearing the Word of God:	眾坐
*讀經	Scripture Reading 《馬可福音 Mark 10: 42-45》	
*證道	Sermon 《謙卑人子: 耶穌捨命 Humble Son of Man: Jesus' Giving of His Life》	
9. 回應詩歌	Response Hymn 《奴僕君王 The Servant King》	眾立
10. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《約翰福音 John 12: 25》	眾立
11. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
12. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
13. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker	李美慧宣教士 Ms Faye Lee
傳譯 Interpreter	鄧梁潔貞 Michelle Tang
領會 Worship Leader	李津 Jin Li
領詩 Song Leader	李陳磊 Lei Chen
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
司事 Stewards	區陳美雲 Rhonda Au,彭雙吉 Roger Pang
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung,鄧天慈 Tammy Tang
茶點 Refreshment	劉勇明 Gary Liu,楊瑞華 Andy Yeung

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

## 我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：  
見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

**\* 今年度主題：謙卑順服，全然獻上 \***

## 家事報告 CHURCH NEWS

### 1. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

今日崇拜後 4:30pm 為教會祈禱會，請弟兄姊妹預留時間積極參加，同心為教會事工向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

### 2. 會友堂會 Members Meeting

10月27日舉行會友堂會，當中有執事選舉，請會友預留時間出席。並於今日崇拜後派發議程，請會友留步索取。

### 3. 冬令時間 Clocks go backwards by An Hour on the 27th October

英國冬令時間將於下星期日 10月27日零晨 1:00am 開始，請在 10月26日週六晚臨睡前將時鐘撥慢一小時。

### 4. 聘牧委員會報告 Pastor-Seeking Committee's Report on Advertisement

聘牧委員會將定於 10月及 11月份在香港“基督教週報”與“時代論壇”刊登聘牧/傳道廣告，請弟兄姊妹繼續為聘牧事項禱告，求神恩領。

## 祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！（馬太福音 Matthew 6: 9-13）

請為以下事情禱告：

1. “執事選舉”求主引領弟兄姊妹經恆切禱告，選出合神心意，謙卑委身及同心帶領教會的執事。
2. 求神保守弟兄姊妹在教會聘牧事上同心禱告，尋求神的恩領與旨意。
3. 肢體代禱：區承基弟兄血管手術得主看顧保守，賜平安和醫治。為身體軟弱及心靈重擔的弟兄姊妹，祈求主賜恩醫治與安慰。
4. 為教會支持的餐福差傳機構將於 11月 18-22日在美國華盛頓短宣代禱，求主保守團隊平安和順利，同心合意為主作美好見證，祝福當地教會和僑胞。

## 每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

愛惜自己生命的，就失喪生命；  
在這世上恨惡自己生命的，就要保守生命到永生。

約翰福音 12: 25 (和合本)

Anyone who loves their life will lose it,  
while anyone who hates their life in this world will keep it for eternal life.  
John 12: 25 (NIV)

## 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，  
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

## 上週奉獻收入摘要

### SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

<u>上週奉獻收入</u>	<u>常務費</u>
崇拜奉獻	£ 251.16
退稅奉獻	£ 180.00
主日學奉獻	£ 3.14
<b>總數:</b>	<b>£ 434.20</b>

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。  
(哥林多後書 9:7 新譯本)

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)

\* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 \*  
Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship